

Dichiarazione sostitutiva di certificazione e
dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà
resa ai sensi degli art. 46 e 47 del DPR
445/2000

Ersatzerklärung einer Bescheinigung und
Ersatzerklärung anstelle eines
Notorietätsaktes im Sinne der Art. 46 und 47
des DPR 445/2000

Il sottoscritto/Unterfertigter:

Cognome/Nachname:

Nome/Name:

Nato a/Geboren in:

Il/am:

Tipo di documento di identità/Ausweis (Art):

Numero del documento/Ausweisnummer:

Ai fini della partecipazione al concorso “Operaio Acqua/Gas tempo” per l’assunzione di personale presso SEAB spa dichiara ai sensi degli art. 46 e 47 del DPR 445/2000 quanto segue:

Zum Zweck der Teilnahme an dem Wettbewerb „Arbeiter Wasser/Gas“ für die Aufnahme von Personal bei SEAB AG, im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR 445/2000, erklärt folgendes:

Titolo di studio e di servizio:

Studentitel und Berufserfahrung:

- Di essere in possesso del seguente titolo di studio.

- Im Besitz folgendes Studentitels zu sein:

Attestato di bilinguismo:

Zweisprachigkeitsnachweis:

- Di essere in possesso dell’attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi degli artt. 3 e 4 del DPR 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche di livello A2 (ex livello D)

- Im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache gemäß Art. 3 und 4 des DPR vom 26.07.1976, Nr. 752 i.g.F des Niveau A2 (ehem. Niveau D) zu sein.

Patente di guida:

Führerschein:

- Di essere in possesso della patente di guida di categoria _____ (requisito minimo patente di categoria B).

- Im Besitz des Führerscheins der Kategorie _____ zu sein (Mindestvoraussetzung Führerschein der Kategorie B).

Appartenenza/Aggregazione ad un gruppo linguistico:

- Di appartenere/essere aggregato al gruppo linguistico ai sensi dell'art. 20-ter del DPR 26.07.1976, n. 752 e succ. mod.

- Italiano
 Tedesco
 Ladino

Cittadinanza:

- Di essere cittadino italiano.
 Di essere cittadino del seguente stato membro dell'Unione Europea:

- Di essere cittadino

e di essere in possesso di uno dei seguenti requisiti:

(Familiari di cittadini italiani o dell'Unione Europea)

- Di essere familiare di un cittadino e di essere titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente.

(Cittadini extracomunitari non familiari di cittadini italiani o dell'UE)

- Di essere titolare di permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo;
 Di essere titolare dello status di rifugiato;
 Di essere titolare dello status di protezione sussidiaria.

Diritti politici:

- Di non essere escluso dall'elettorato politico attivo;
 Di non essere stato destituito dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

Zugehörigkeit/Zuordnung einer Sprachgruppe:

- Im Sinne des Art. 20-ter des DPR 16.07.1976, Nr. 752 igF der Sprachgruppe zuzugehören/zugeordnet zu sein:

- Deutsch
 Italienisch
 Ladinisch

Staatsbürgerschaft:

- Italienischer Staatsbürger zu sein.
 Staatsbürger dieses dem Europäischen Union angehörenden Staat:

- Staatsbürger von

zu sein und einer dieser Voraussetzungen zu erfüllen:

(Familienangehörige von italienische Staatsbürger oder von Staatsbürger der Europäische Union)

- Familienangehöriger von einem Staatsbürger und im Besitz des Aufenthaltsrechtes oder des dauerhaften Aufenthaltsrechtes zu sein.

(Nicht EU Bürger und nicht Familienangehörige von EU Bürgern)

- Im Besitz der Langzeit EU-Aufenthaltsgenehmigung zu sein;
 Im Besitz des Asylantenstatus zu sein;
 Im Besitz des subsidiär Schutzberechtigungsstatus zu sein.

Politische Rechte:

- Aus dem aktiven politischen Wahlrecht nicht ausgeschlossen zu sein;
 Bei keiner öffentlichen Verwaltung vom dem Dienst entlassen worden zu sein.

Incompatibilità:

- Di non trovarsi in una delle situazioni di cui all'art. 53 co. 16-ter del D.Lgs. 165/2001.

16-ter. I dipendenti che, negli ultimi tre anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto delle pubbliche amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, non possono svolgere, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di pubblico impiego, attività lavorativa o professionale presso i soggetti privati destinatari dell'attività della pubblica amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri. I contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di quanto previsto dal presente comma sono nulli ed è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con le pubbliche amministrazioni per i successivi tre anni con obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti e accertati ad essi riferiti.

Dichiara di essere consapevole che le dichiarazioni mendaci verranno perseguite ai sensi dell'art. 76 del DPR 445/2000.

Dichiara inoltre di essere consapevole che la presente dichiarazione è valida se presentata insieme alla copia di un documento di identità in corso di validità.

Unvereinbarkeiten:

- Sich nicht in der vom Art. 53 Abs. 16-ter des Leg.D. 165/2001 beschriebene Situation zu befinden.

(siehe italienischer Text)

Erklärt in Kenntnis zu sein, dass falsche Erklärungen im Sinne des Art. 76 des DPR 445/2000 bestraft werden.

Erklärt außerdem in Kenntnis zu sein, dass diese Erklärung nur dann Gültigkeit hat, wenn sie gemeinsam mit der Kopie eines gültigen Ausweises vorgelegt wird.

Data/Datum

Firma/Unterschrift